

la remontée du sel

Livret de bord des escales scolaires - mai / juin 2005



D'après une idée originale
de Jacques GILBERT



VAL DE LOIRE
PATRIMOINE MONDIAL



Programme sur www.valde Loire.org

Ce livret de bord appartient à

Nom :

Prénom :

Ecole :

Port d'escale :



Escapes scolaires

Retrouve ton port d'escale pour obtenir le nom et la page des 3 ateliers auxquels tu participes.
Rencontre les marins et le Père Jacques, le colporteur, en début de matinée.

Escapes grand public

Retrouve les animations proposées dans ces ports avec tes parents !





Ils ont tout organisé...

Le Val de Loire est reconnu mondialement comme un site culturel, naturel et paysager d'une grande valeur (paysage culturel vivant). Ainsi, l'UNESCO a inscrit sur la Liste du patrimoine mondial le val de Loire entre Chalonnes-sur-Loire et Sully-sur-Loire. Les élus des régions Centre et Pays de la Loire ont créé une structure pour gérer ce label mondial et pour valoriser cette inscription : la Mission Val de Loire. C'est elle qui a organisé la Remontée du sel.

L'accueil de classes ne s'improvise pas, il faut avoir l'habitude. C'est pourquoi le Centre Permanent d'Initiatives pour l'Environnement Touraine-Val de Loire coordonne le volet scolaire de la Remontée du sel.

Enfin, pour rassembler toutes ces classes, permettre les interventions d'animateurs qualifiés, il faut de l'argent. Les Caisses d'Épargne Centre-Val de Loire et Pays de la Loire ont apporté une aide financière précieuse au volet scolaire de la Remontée du sel. Ces établissements bancaires souhaitent participer à la mise en oeuvre de projets d'intérêt général comme l'éducation des jeunes au patrimoine et à l'environnement.



Lorsque les trains, les camions, les avions n'existaient pas les marchandises étaient transportées essentiellement par voie d'eau. Sur la Loire, des bateaux descendaient jusqu'à Nantes, remontaient aussi le fleuve et apportaient aux habitants les marchandises issues des villages et des villes de Loire ou de contrées plus lointaines, au delà des mers.

Pas de SMS ou d'Internet non plus, les histoires, les idées suivaient également le cours lent du fleuve. L'arrivée des marinières et autres colporteurs était attendue sur les ports. Sans eux, pas de nouvelles de la ville, pas de sel pour conserver les aliments, pas de vin pour agrémenter le goût de l'eau et pas de pierres pour construire les maisons. Pourtant ces hommes avaient une vie un peu à part, on les appelait les « chient dans l'eau » mais eux se comparaient aux canards, « vilains sur terre et seigneurs sur l'eau ».

Nous te proposons de rencontrer les marinières d'aujourd'hui qui remontent encore le fleuve avec de nouveaux bateaux construits comme ceux qui naviguaient autrefois. Tu rencontreras également d'autres passionnés de Loire, qui t'apprendront chacun à mieux regarder son cours, ses berges, ses ports, ses ponts, ses villes et ses villages...

Car la Loire a besoin que tu la regardes, que tu apprennes à reconnaître ses oiseaux, ses montées d'eaux subites et ses étiages et les constructions qui les bordent. Pour rester aussi belle demain, la Loire a besoin de nouveaux veilleurs de Loire...

Ce programme d'activités et ce document ont été réalisés grâce au soutien financier des Caisses d'Epargne Centre-Val de Loire et Pays-de la Loire. L'action a été coordonnée par le Centre Permanent d'Initiatives pour l'Environnement Touraine-Val de Loire en partenariat avec la Mission Val de Loire Patrimoine Mondial.



TOURAINES - VAL DE LOIRE



VAL DE LOIRE
PATRIMOINE MONDIAL





Sommaire

BATEAUX, BATELIERS	p 2
A la rencontre des bateaux de Loire	p 3
Au temps de la grande marine de Loire	p 7
Du sel à la contrebande	p 11
La marine de Loire et les marchandises transportées	p 14
DES PIERRES QUI PARLENT	p 15
Montsoreau, village de tuffeau	p 16
Chinon, ville en bord de Vienne	p 19
Langeais, ville de circulation et d'échanges	p 22
Pont Wilson de Tours	p 26
Historiens en herbe de Tours	p 30
Chaumont-sur-Loire, son patrimoine et son histoire	p 34
DES HABITANTS DE LOIRE	p 35
Du quai à la boire... ..que d'oiseaux et de la rivière au marais	p 36
Paysages de Loire	p 38
Migrateurs de Loire	p 41
Nature de Loire	p 45
Oiseaux de Loire	p 48
TU AS PASSE LA JOURNEE AVEC...	p 49
ILS ONT TOUT ORGANISE...	p 53





Bateaux, bateliers...

A la rencontre des bateaux de Loire	p 3
Au temps de la grande marine de Loire	p 7
Du sel à la contrebande	p 11
La marine de Loire et les marchandises transportées	p 14



A la rencontre des bateaux de Loire

Avec Alex ou Matthieu du Pôle d'initiation à la culture fluviale
de Montjean-sur-Loire

Mais au fait, c'est quoi un bateau de Loire ?

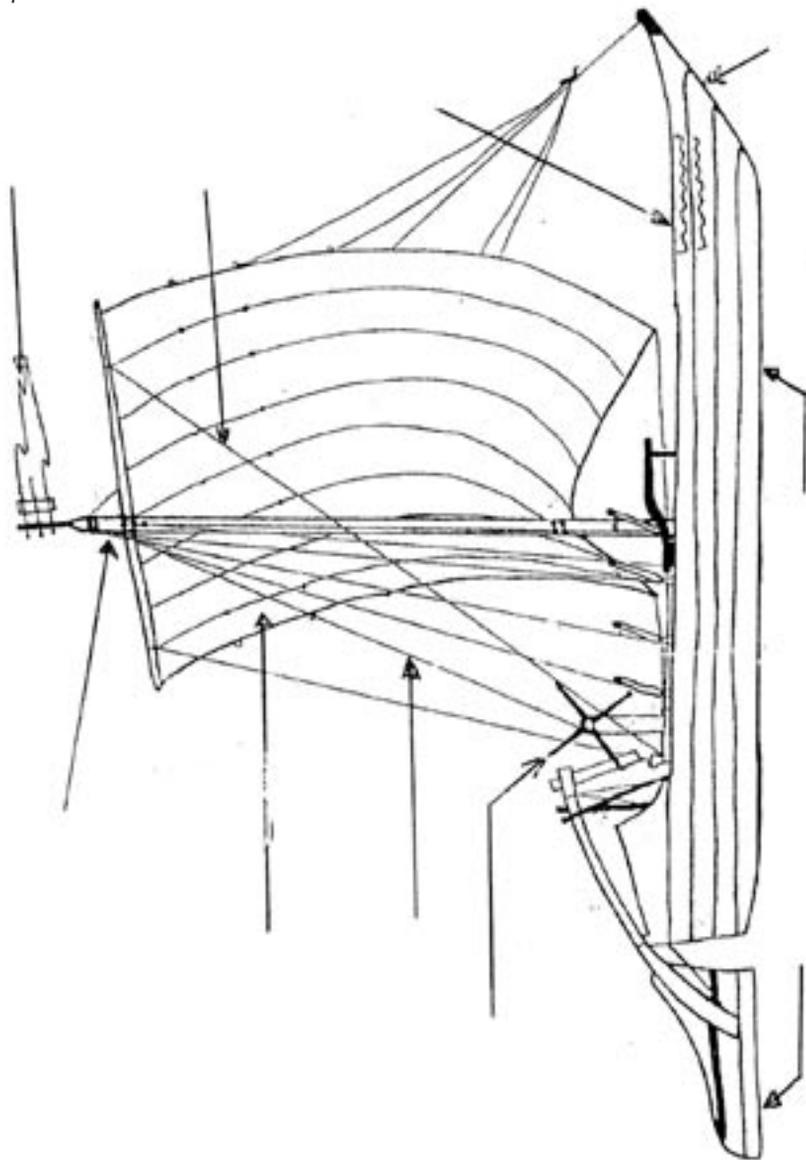
Désormais tu es un détective de Loire. Ta mission est de découvrir les caractéristiques des bateaux de Loire. En te promenant sur les quais, tu dois pouvoir trouver beaucoup de renseignements. N'hésite pas à interroger les mariniers.

Dans le cadre ci-dessous, note ce que tu as découvert et complète avec des dessins.

A large rectangular frame with a spiral binding at the top, intended for notes and drawings.

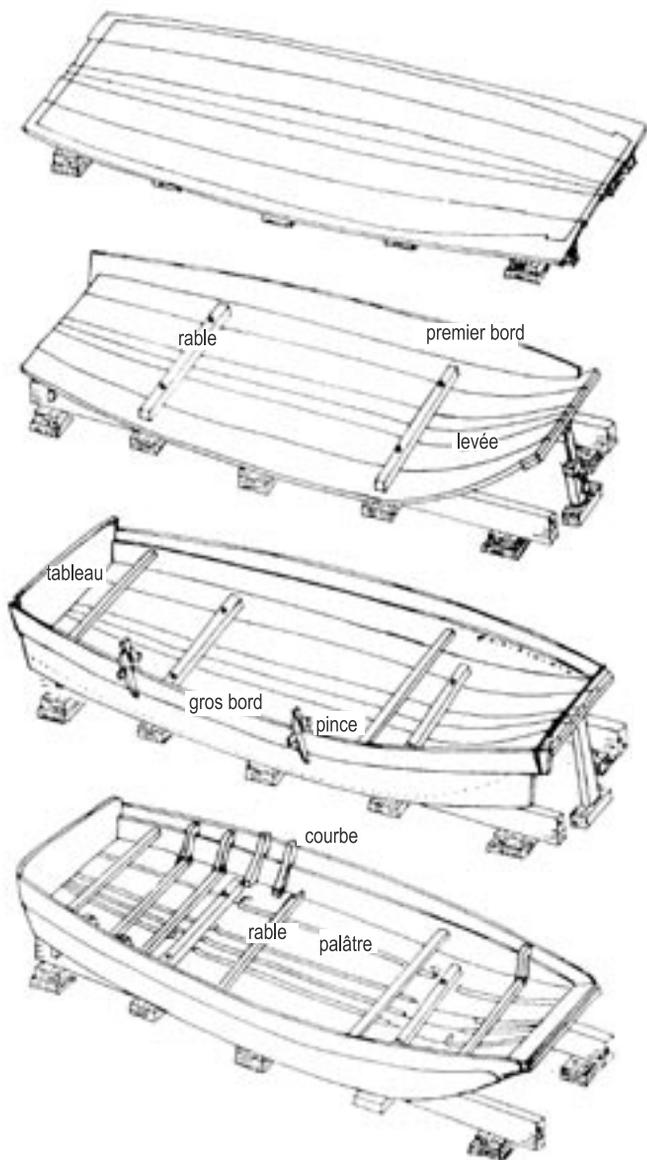


Complète le dessin.



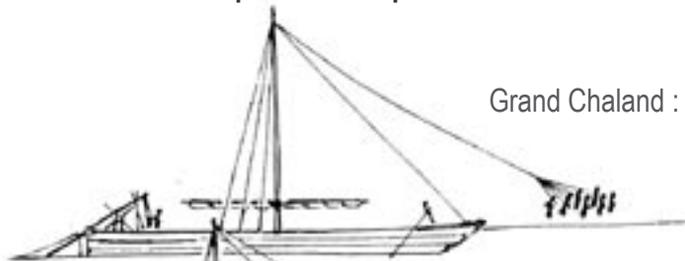


Voici les différentes étapes de la construction des bateaux de Loire :





Les bateaux utilisés pour le transport du sel :



Grand Chaland : 30 mètres



Petit Chaland : 15 à 20 mètres



Futreau : 8 à 10 mètres

Comment ça marche, un bateau de Loire?

Voici le gréement (mât, voile, cordes) des bateaux de Loire.

Mais ils fonctionnent aussi à la bourde (perche), au halage, au courant et aussi à la rame pour les futreaux.



aiguille de
hauban



noeud d'anguille



noeud de capelage

noeud d'agui



noeud d'écoute





Au temps de la grande marine de Loire

Avec Alex ou Matthieu du Pôle d'initiation à la culture fluviale
de Montjean-sur-Loire

Les caractéristiques du grand fleuve

« En tant que marinier je me dois de connaître le grand fleuve... il est mon outil de travail et comme le charpentier connaît ses outils, il me faut connaître la Loire. »

Sa source...

« On dirait que ce mont ressemble à un petit volcan sorti de nulle part. Son altitude est de 1551 mètres. Après 10 km vers le sud, la Loire coule droit vers le nord. »



Le Mont-Gerbier-des-Joncs

Les grandes villes que la Loire traverse...



« Ces villes sont pour moi des ports où je m'arrête embarquer ou débarquer des marchandises. A Orléans, la Loire change de direction et s'oriente vers l'océan. Du coup, elle se retrouve nez à nez avec le vent de mer, vent dominant qui souffle de l'océan et permet à nos gabares de remonter le fleuve à la voile. A Nantes, on

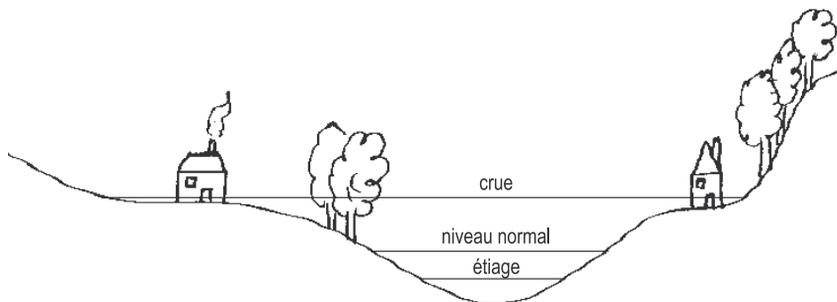
arrive dans l'estuaire, l'eau se trouble et devient salée ! L'influence des marées se fait sentir jusqu'ici. La Loire arrive à l'océan à Saint Nazaire après un parcours de 1012 km à travers la France. L'ensemble de son bassin versant occupe 1/5 du territoire français. »





Crués et étiages ...

« En hiver, l'eau est très haute et rend difficile la navigation, voire impossible. En été, elle est très basse et les bancs de sable gênent la navigation jusqu'à l'arrêter. Le printemps et l'automne sont les saisons les plus favorables à la navigation. »



«Pour vendre mon chargement à Angers en partant de Nantes, il me faut :

En gabare : 2 jours de navigation, du vent ou la force des bras de l'équipage, mais pas d'argent pour permettre au bateau d'avancer (le vent est gratuit ainsi que la force des bras).

En charrette : 4 jours de voyage, des animaux de trait (bœufs ou chevaux), de l'argent pour pouvoir les nourrir.

A ton avis quel est le choix le plus intéressant pour mon équipe et moi, pour aller vendre mon chargement ?»

.....

.....



Les marchandises que je transporte ...

Boîte	Marchandise	Origine géographique
1		
2		
3		
4		
5		
6		

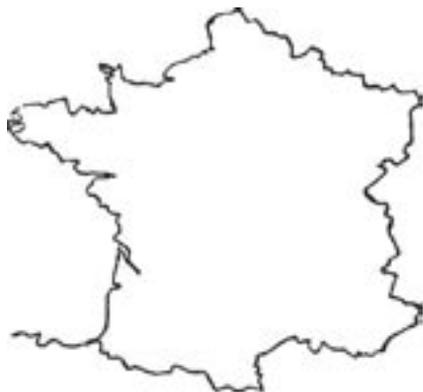
Indique avec des flèches d'où viennent les marchandises.



« Les marchandises que l'on embarque à Nantes, telles que épices, café, canne à sucre, coton, cacao, ... arrivent principalement des colonies d'Afrique ou d'Amérique. Mais c'est également là que l'on charge le sel de Bretagne. Toutes ces marchandises vont ensuite remonter la Loire à bord des gabares et approvisionner la population. »



Dessine la Loire et indique avec des flèches dans quel sens circulent les marchandises.



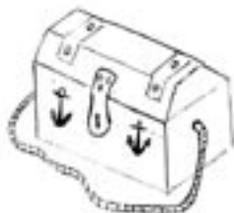
« A la descente, nos gabares sont chargées de charbon, bois, fer, faïences... »

« Certaines marchandises comme les vins, l'ardoise, le tuffeau ou le blé montent et descendent la Loire. »

Et nous... Les mariniers, comment vivons-nous... ?

« Nous sommes donc le plus souvent en train de naviguer sur la Loire, mais lorsqu'il n'y a pas de vent nous sommes obligés d'attendre et pour passer le temps nous allons soit dans les auberges discuter avec les copains et jouer à l'alluette ou alors nous restons sur le bateau et fabriquons des objets ou des jouets en bois pour notre famille. L'été quand la Loire est trop basse, nos bateaux sont à sec ... alors nous débarquons dans nos ports rejoindre nos familles restées au pays... c'est aussi le moment d'entretenir les bateaux, boucher les trous et recoudre les voiles ... »

Voici un coffre que nous utilisons comme valise pendant nos voyages, note quelques objets et vêtements que l'on range à l'intérieur... »



.....

.....

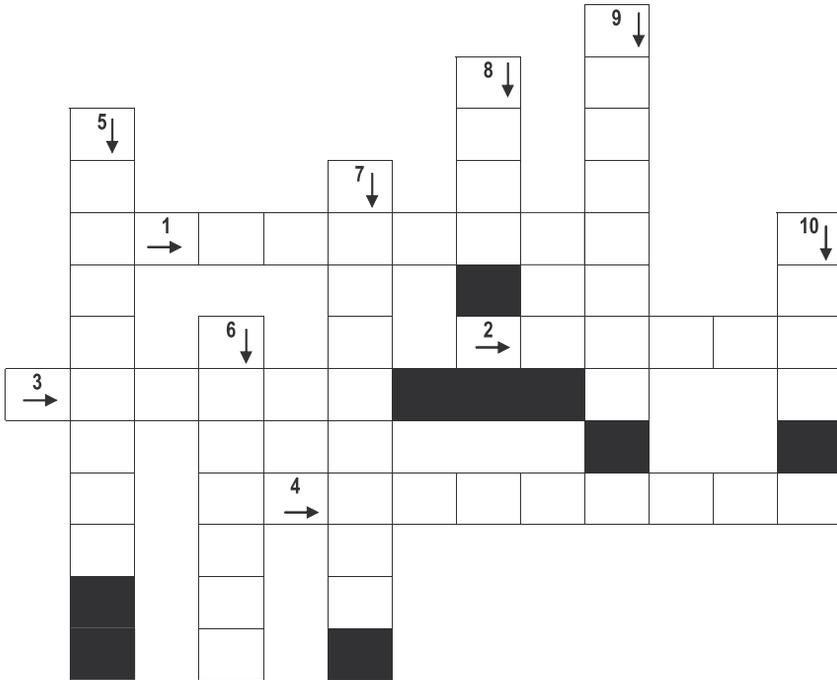
.....



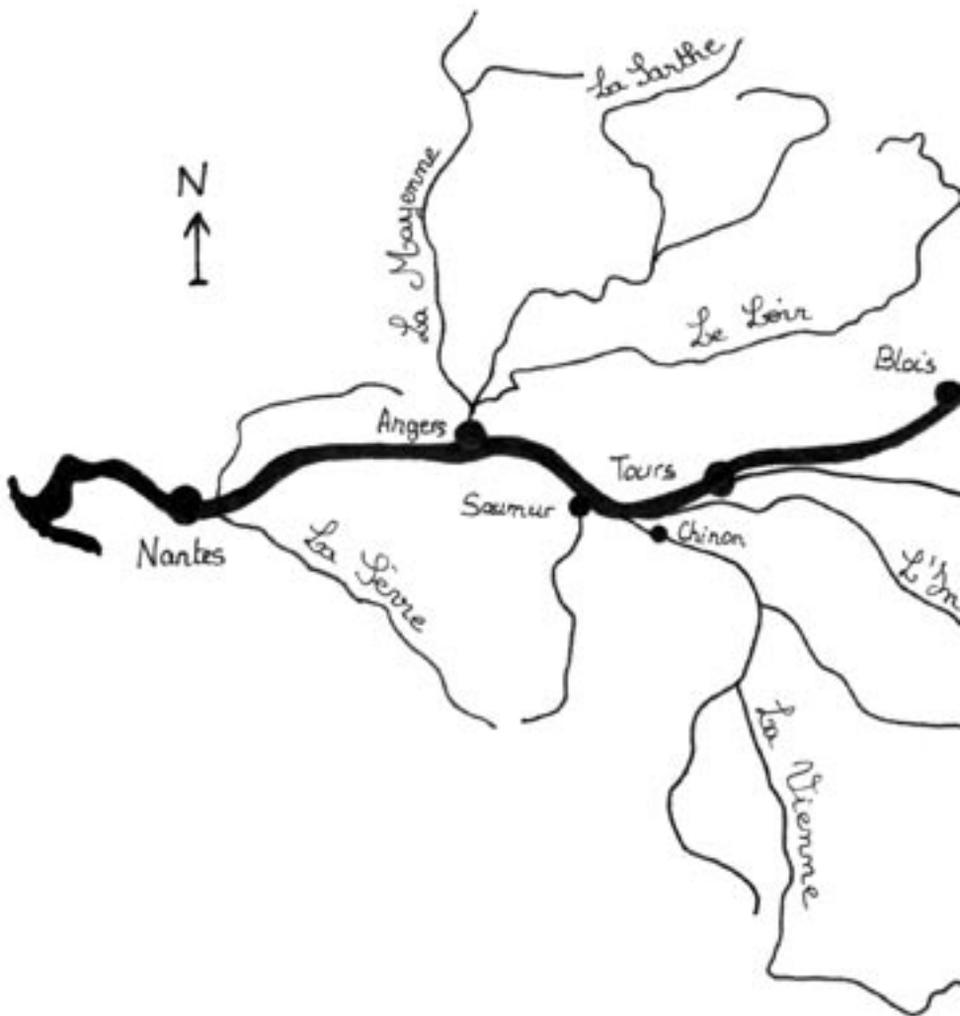
Du sel à la contrebande

Avec Marc, Eric ou Valérie du Centre Permanent d'Initiatives
pour l'Environnement Touraine-Val de Loire

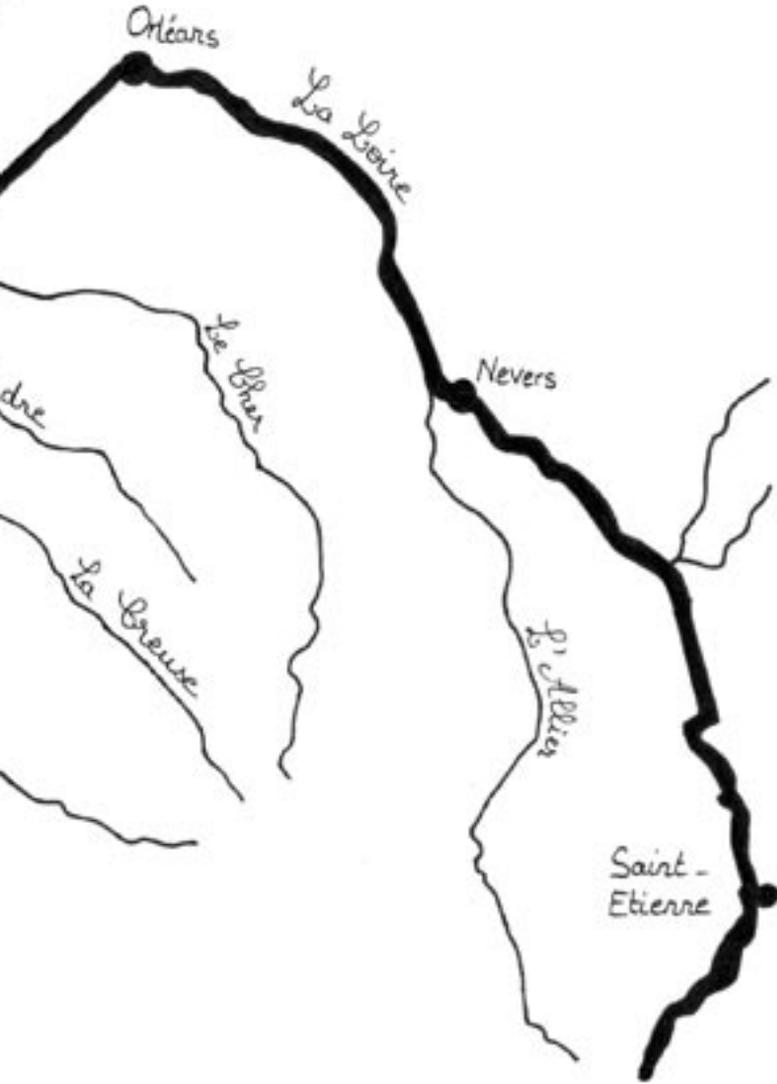
A toi de remplir les mots croisés...



- 1- Impôt sur le sel
- 2- Le sel naviguait sur elle
- 3- La gabelle en est un
- 4- Ville de départ du sel
- 5- Les voleurs en étaient des faux
- 6- Région de Poitiers
- 7- Région d'origine du sel
- 8- Vous en faites la remontée
- 9- Douanier du sel
- 10- C'est grâce à elle que nous avons le sel



Identifie le lieu de production du sel et les zones des différentes gabelles.





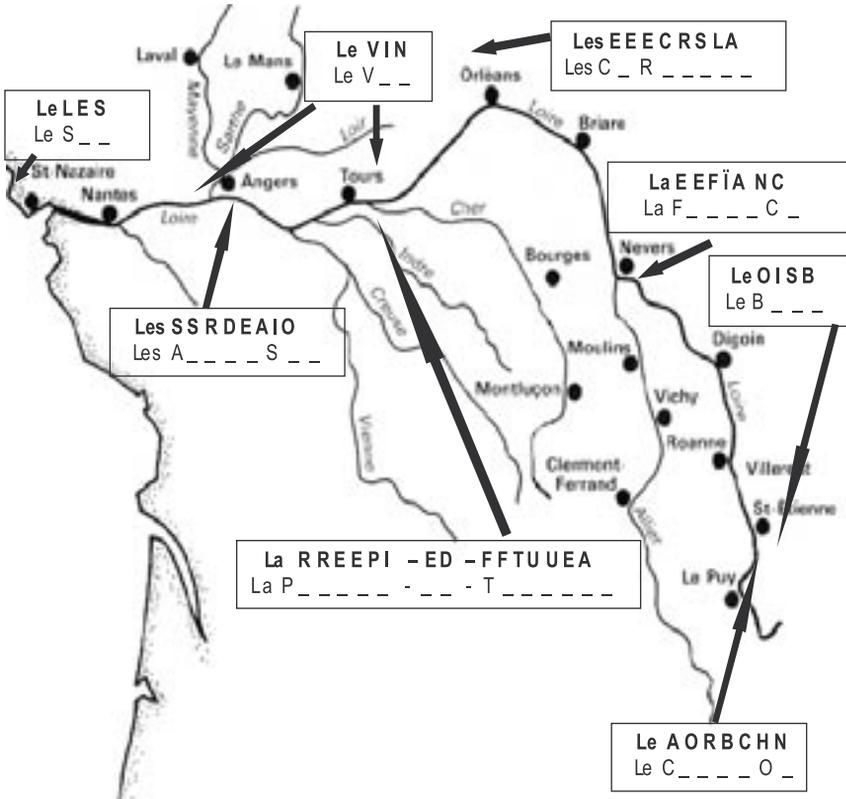
La marine de Loire et les marchandises transportées

Avec Catherine de l'Observatoire Loire

La Marine de Loire et les marchandises transportées

Retrouve le nom des différentes marchandises qui transitaient par le fleuve Loire en replaçant les lettres dans le bon ordre.

Pour t'aider, les flèches indiquent la provenance de chacune d'elles.





Des pierres qui parlent

Montsoreau, village de tuffeau	p 16
Chinon, ville en bord de Vienne	p 19
Langeais, ville de circulation et d'échanges	p 22
Pont Wilson de Tours	p 26
Historiens en herbe de Tours	p 30
Chaumont-sur-Loire, son patrimoine et son histoire	p 34

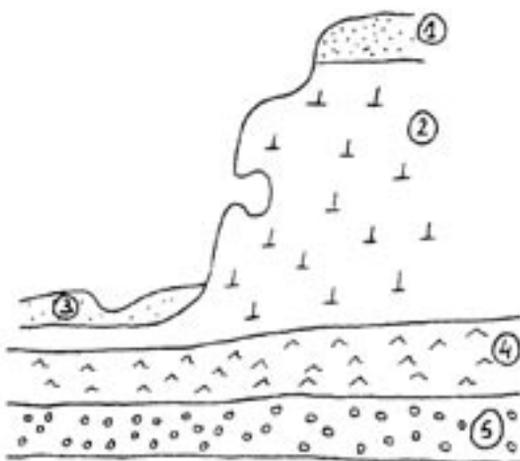


Montsoreau, village de tuffeau

Avec Marc, Eric ou Valérie du Centre Permanent d'Initiatives
pour l'Environnement Touraine-Val de Loire

Un peu de géologie

Retrouve le nom des roches qui forment les coteaux de Loire et inscris-les dans le tableau.

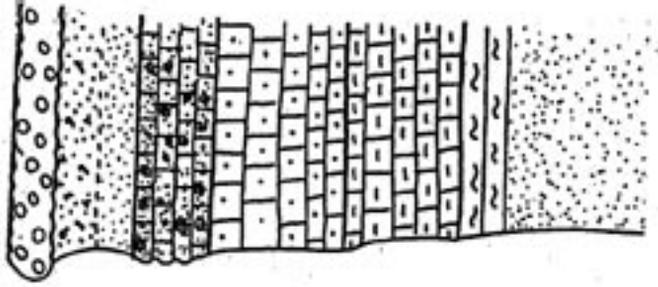
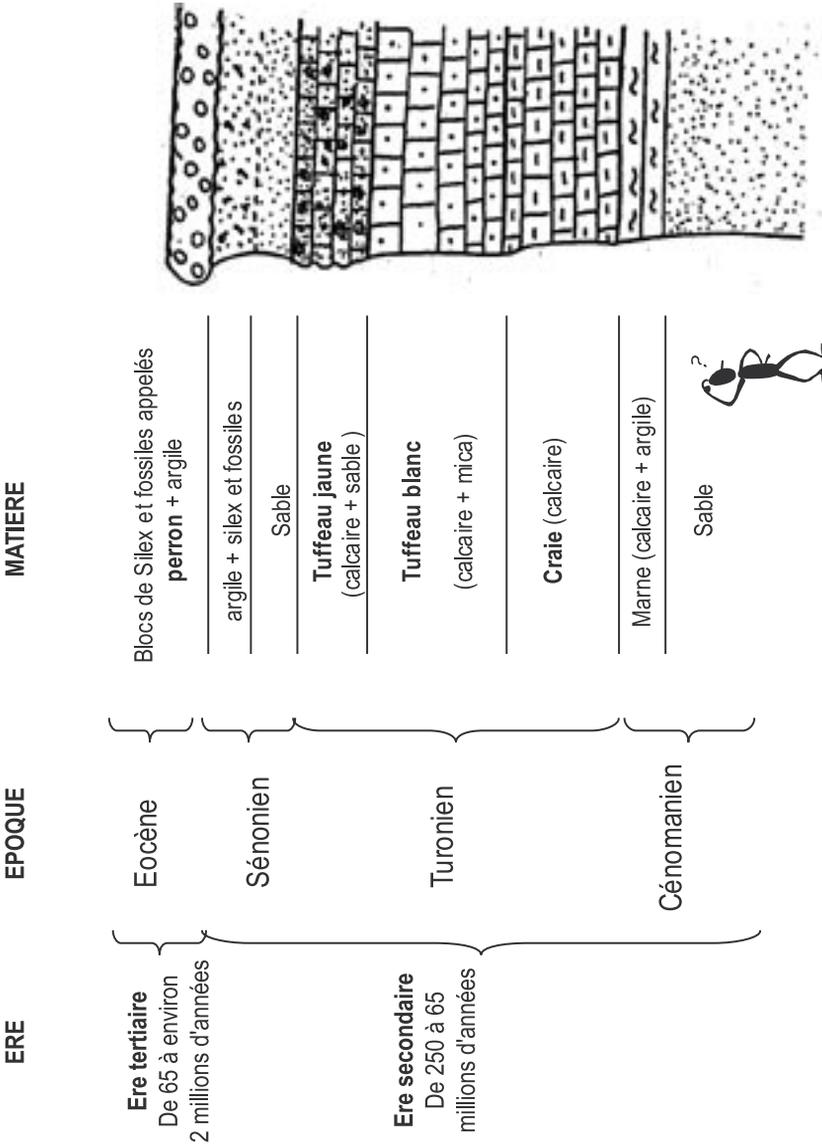


1.
2.
3.
4.
5.

Remplis le tableau suivant après avoir fait les expériences sur les échantillons de roche ramassés :

Roche	Eau	Vinaigre	Pointe
1.			
2.			

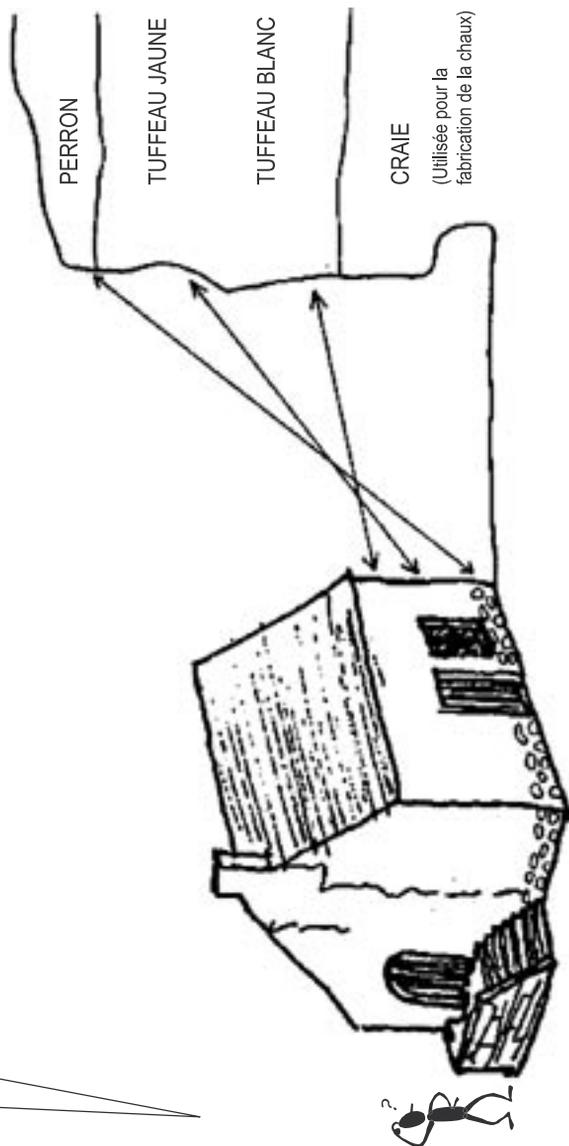
Empilement simplifié des roches dans la région de Montsoreau





L'utilisation des roches dans le bâti rural

Vous habitez à Ingrandes-sur-Loire, Tours ou Chaumont-sur-Loire... il se peut que vous ayez d'autres matériaux géologiques (calcaire lacustre, falun...)



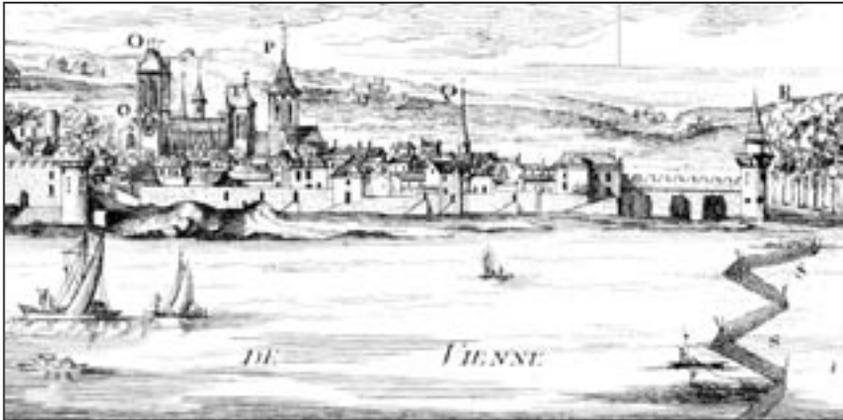


Chinon, ville en bord de Vienne

Avec Claire du Service patrimoine de la ville de Chinon

Pourquoi la ville de Chinon s'est-elle installée le plus près possible de la rivière ?... C'est ce que nous allons découvrir aujourd'hui.

Regarde la première image : c'est une gravure très connue de Chinon à la fin du XVIII^{ème} siècle.



Jusqu'au XVIII^{ème} siècle, Chinon est ouverte / fermée sur la rivière pour se protéger des ennemis / des inondations (*barre les mots qui sont faux*).

La rivière est utilisée pour deux activités principales : lesquelles ?

.....

Pourquoi les piles du pont n'ont-elles pas la même forme de chaque côté ?

A droite (vers l'a.....) :

A gauche (vers l'a.....) :



Nous partons à présent pour un tour dans la ville.

Nous nous arrêterons à la mairie pour voir d'autres représentations de Chinon et de la Vienne.

En chemin, plusieurs indices montrent l'importance de la rivière pour la ville. *Note ces indices au fur et à mesure du parcours.*

- 1.....
- 2.....
- 3.....

A la mairie de Chinon, deux tableaux vont aider notre recherche.

Tableau de Fortuné Viau, 1837

A cette époque, Chinon s'est fermée / ouverte sur la Vienne (*barre le mot qui est faux*).

Quelles nouvelles activités peux-tu voir sur la Vienne ?

.....

.....

Un établissement ouvert au public, aujourd'hui disparu, était installé sur les quais de la Vienne. *De quoi s'agit-il ?*

.....

.....



Tableau d'Olivier Debré, 1986

Qu'est-ce que le peintre a voulu représenter ? Avait-il les mêmes objectifs que Fortuné Viau ?

.....

.....

.....

Continuons le tour en ville...

...et la recherche des indices sur les rapports entre la ville et la rivière.

4.....

5.....

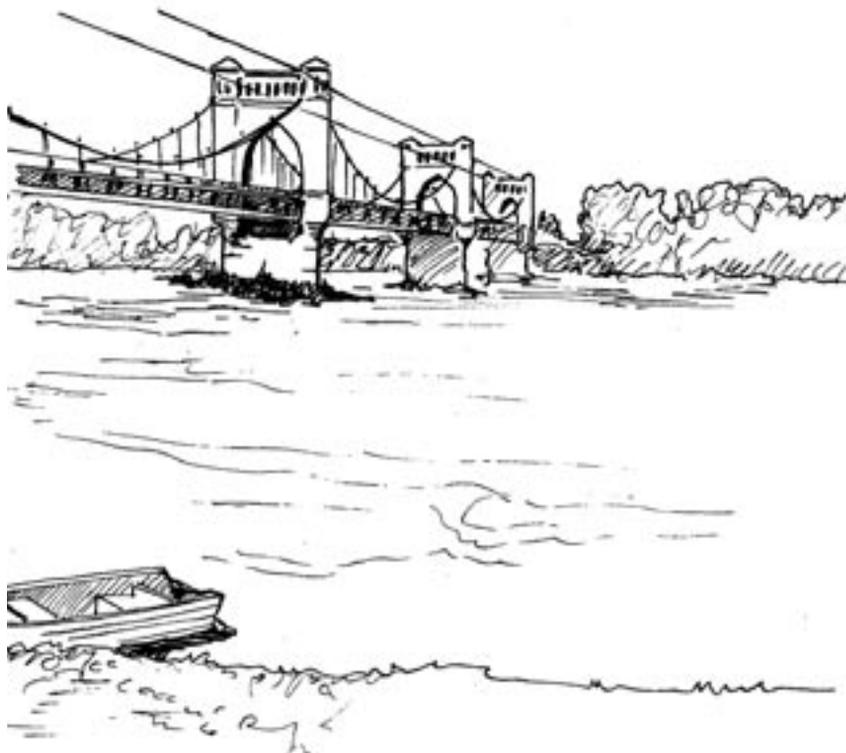
6.....

Langeais, ville de circulation et d'échanges

Avec le Château de Langeais

Les marchandises et les hommes ont toujours utilisé le couloir naturel des fleuves et des rivières. Avant l'apparition du chemin de fer au XIX^{ème} siècle, on voyageait sur la Loire ou ses berges, on transportait le poids des marchandises par voie d'eau.

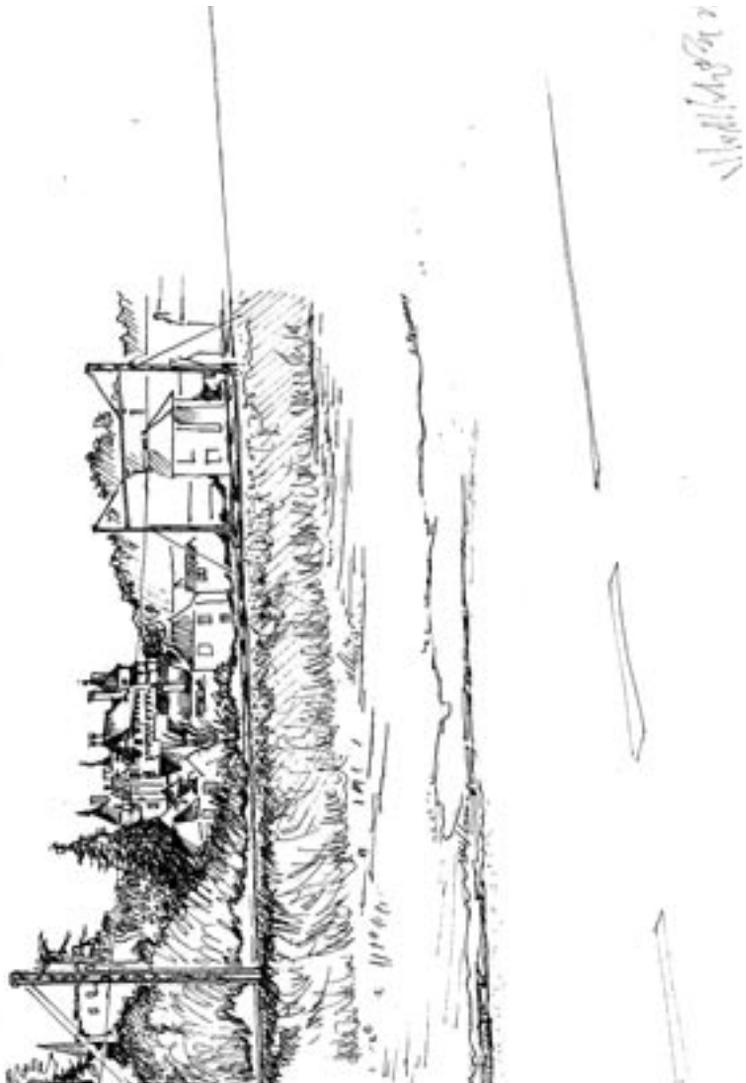
Tu es sur la cale du port de Langeais : dessine un bateau qui descend la Loire.





Aujourd'hui, les marchandises et les voyageurs circulent sur les berges et les levées.

Tu es sur la levée de Langeais : quels moyens de transport peux-tu y rencontrer ? Dessine les véhicules que tu croises au bon endroit du dessin.





La Loire, la rive opposée, le pont, la ligne de chemin de fer, la route sur la levée ont disparu du décor que tu vois depuis le chemin de ronde du château.

Retrouve ces éléments du paysage de Langeais et replace-les sur le dessin.





Le château de Langeais a été construit au XV^{ème} siècle par le roi Louis XI, le pont que tu regardes date du XIX^{ème} siècle. Pourtant, on peut trouver des points communs entre ces deux architectures.

Entoure sur le dessin les éléments d'architecture qu'on retrouve dans un château fort ; observe ensuite la façade du château et dessine les détails que tu as repérés sur le pont.





Pont Wilson de Tours

Avec Katia du Service du patrimoine de la ville de Tours

Vue panoramique de Tours en 1787 par Pierre-Antoine Demachy



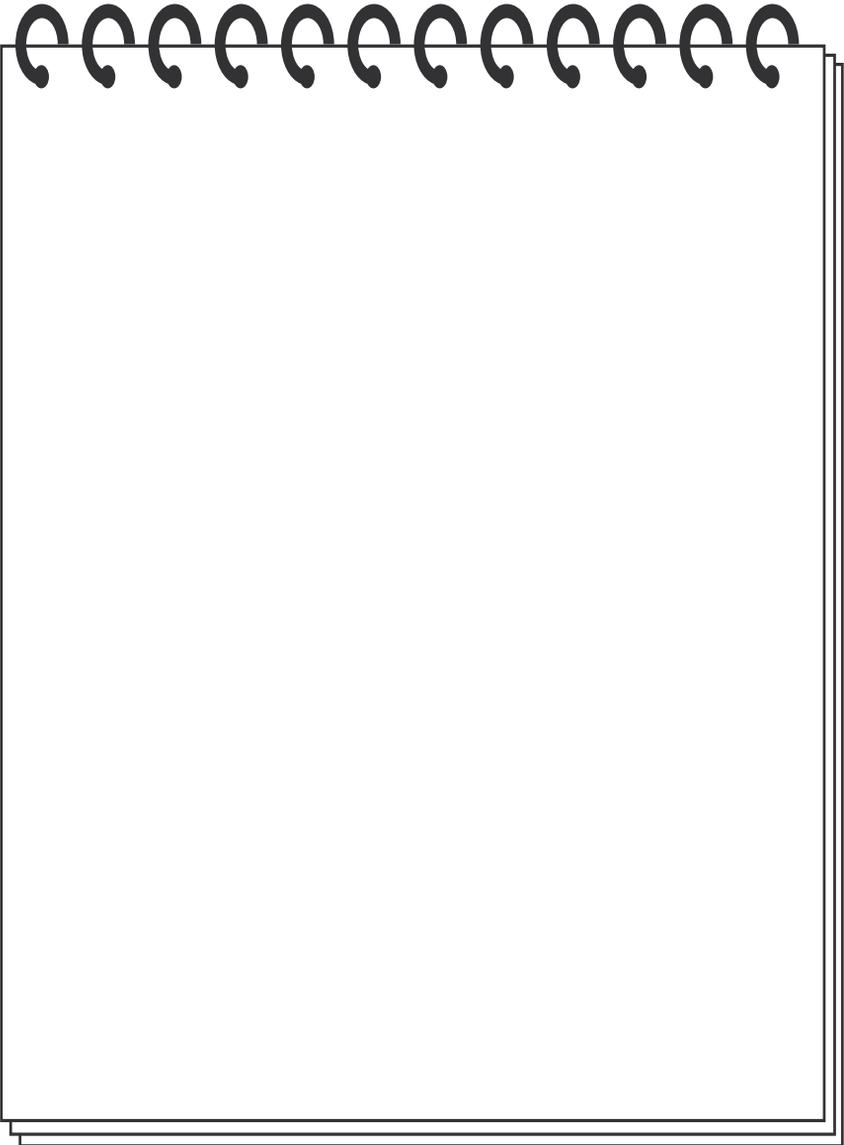
Au XVIII^{ème} siècle, la création de l'axe principal nord-sud a été un événement majeur dans l'urbanisme tourangeau.

Ces travaux ont comporté la percée du coteau nord (la Tranchée), la construction du pont Neuf (actuel pont Wilson), la réalisation de la rue Royale (actuelle rue Nationale) et l'aménagement de la chaussée de Grammont ; le tout sur une durée de 28 ans.

Le pont, dernier élément du chantier, a été ouvert à la circulation en 1779.

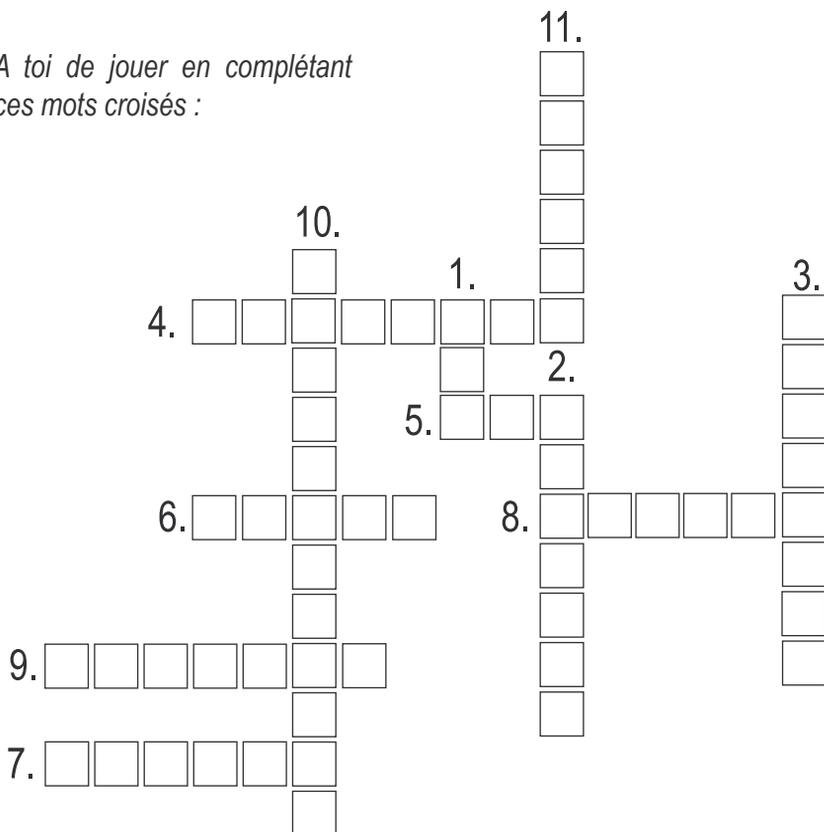


Fais un croquis du pont Wilson :





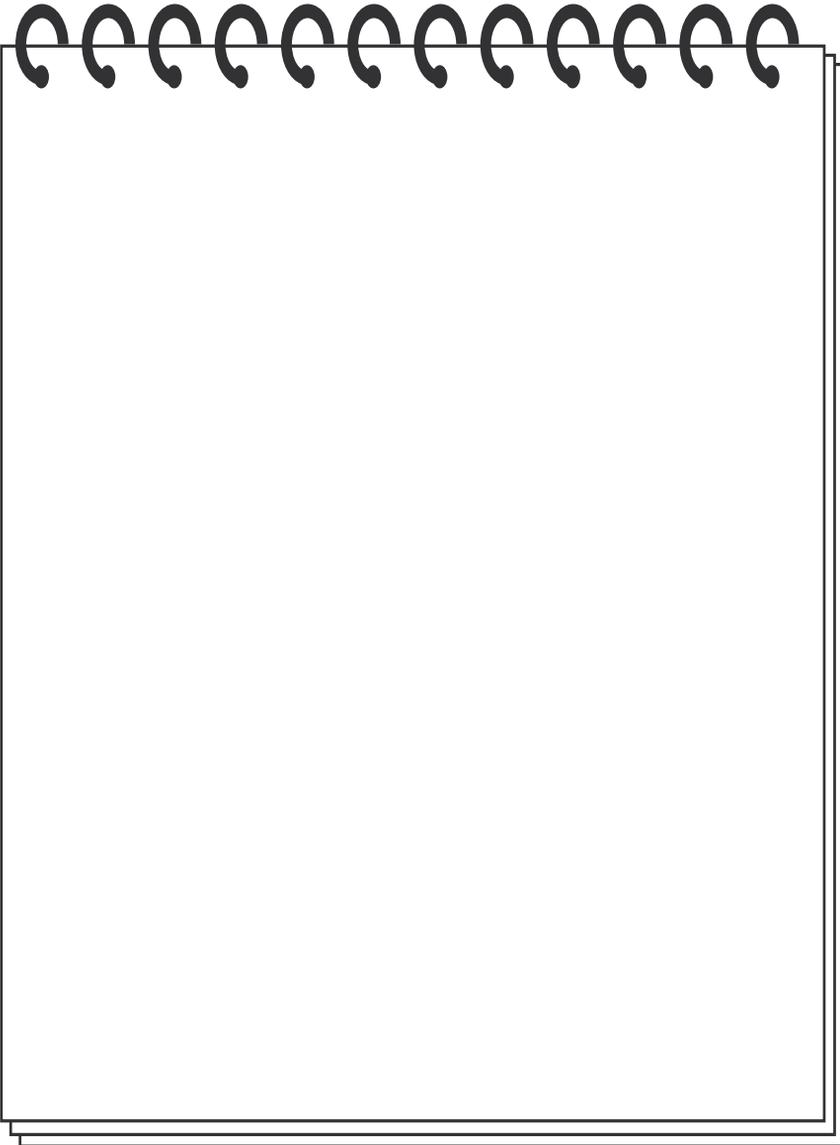
A toi de jouer en complétant ces mots croisés :



- 1- Par qui ont été payés ces travaux gigantesques ?
- 2- Vers quel pays menait cette grande route : la rue Royale ?
- 3- Quelle grande ville française est également traversée par cette actuelle route nationale 10 ?
- 4- Combien d'années a duré la construction du pont ?
- 5- Qu'a t-on détruit pour construire le pont ?
- 6- Quelle est la forme de la chaussée de ce pont ?
- 7- Combien d'arches possède le pont ?
- 8- Comment les tourangeaux appellent-ils souvent ce pont ?
- 9- Comment appelle t-on les pavillons où étaient prélevées les taxes ?
- 10- Sur quoi payait-on des taxes ?
- 11- Combien y a t-il d'octrois à l'entrée nord de la ville ?



Fais un croquis d'un octroi :





Historiens en herbe de Tours

Avec Nassera des Archives municipales de Tours

Tu vas étudier différents thèmes :

- le pont médiéval (pont d'Eudes),
- les ponts des temps modernes (les ponts suspendus),
- jeux de Loire : la Natation,
- les inondations : « 1856 ».

A partir de documents originaux, tu vas t'initier à la recherche historique et apprendre à analyser des pièces d'archives.





Le pont d'Eudes : 1034

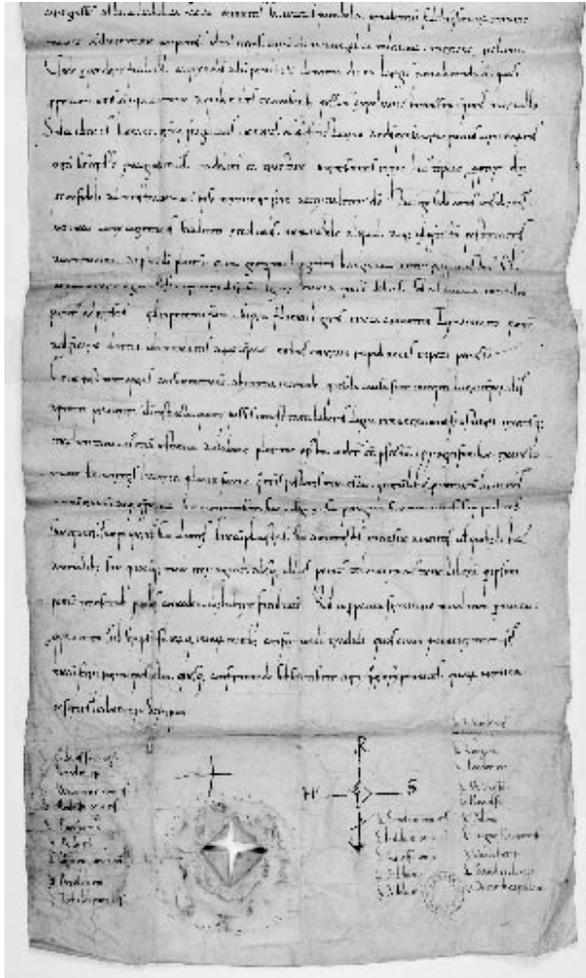
Construit vers 1034 à la demande du comte de Blois, Eudes II, ce pont est le premier franchissement connu de la Loire. Il est défendu par un château et couvert de maisons, de lavoirs et de bastilles. Avec ses 450 mètres de long et ses 23 arches de grandeur inégale, c'est le plus étendu de France.

Devenu dangereux au fil du temps, il est abandonné à la fin du XVIII^{ème} siècle : dès 1765 un ouvrage neuf en pierre, édifié un peu plus en aval (l'actuel pont Wilson), permet de traverser le fleuve.



La fort ancienne et noble ville de Tours, appelée le Jardin de la France.

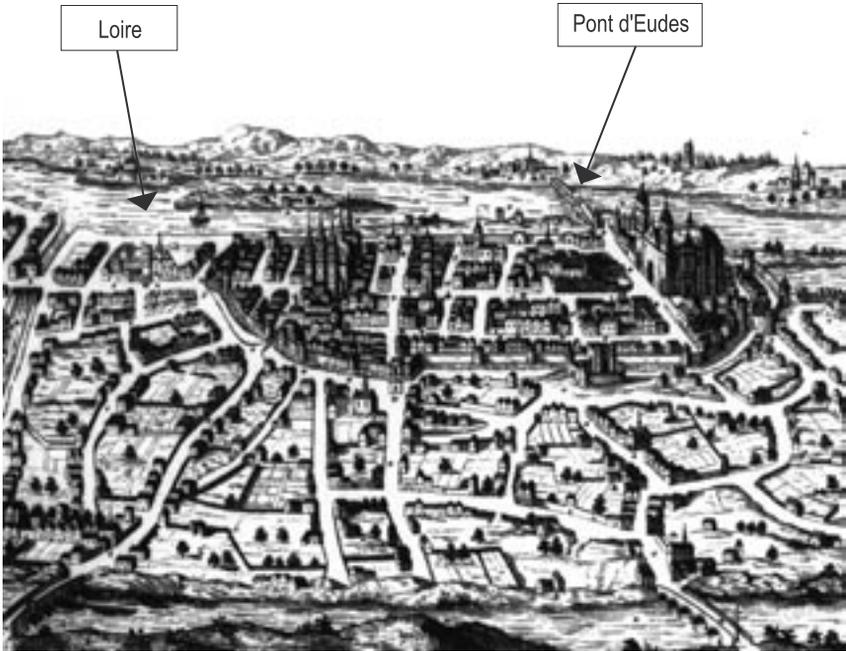
Détail. Gravure de C.J. Visscher. XVII^{ème} siècle.



Charte du comte de Blois Eudes II. Entre 1034 et 1037. Parchemin.

Archives municipales de Tours. AA1.

Dans cet acte juridique rédigé en latin, Eudes II atteste qu'il ne lèvera aucun droit de péage sur le pont qu'il fait édifier aux environs de l'actuel pont de fil, particularité très rare à l'époque.



Tours au XVI^e siècle

A partir des documents qui te sont présentés, décris le pont Eudes.

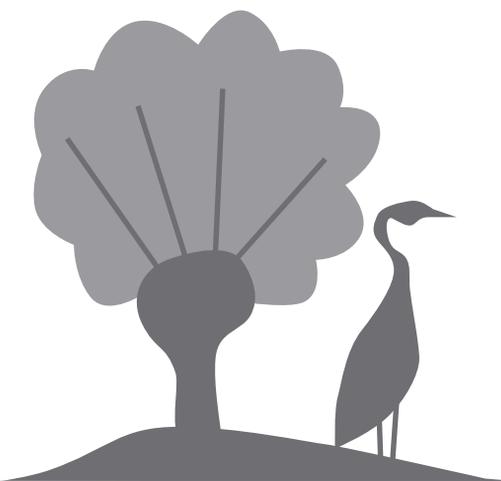


Chaumont-sur-Loire, son patrimoine et son histoire

Avec Yves du Château de Chaumont Sur Loire

Découvre le village de Chaumont-sur-Loire et son château.





Des habitants de Loire

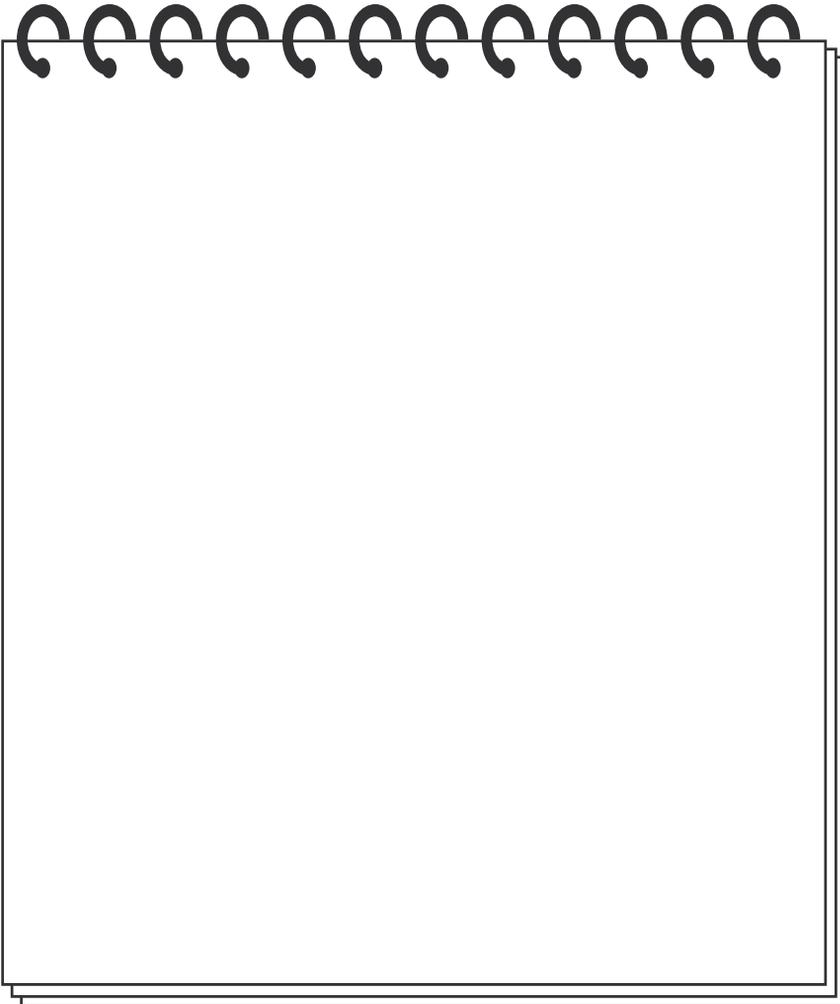
Du quai à la boire... ..que d'oiseaux et de la rivière au marais	p 36
Paysages de Loire	p 38
Migrateurs de Loire	p 41
Nature de Loire	p 45
Oiseaux de Loire	p 48

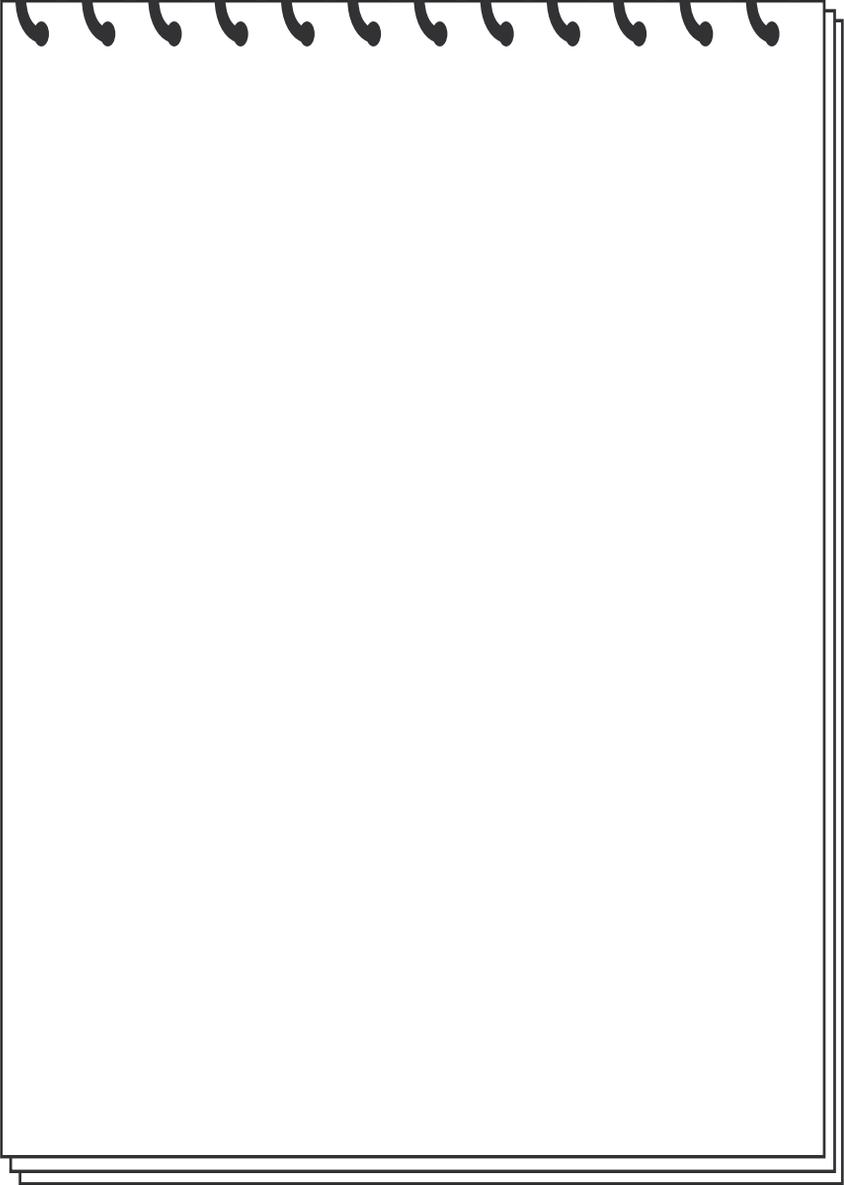
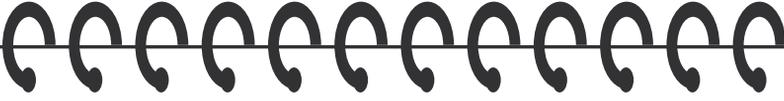


Du quai à la boire... ..que d'oiseaux,
et de la rivière au marais

Avec Olivier de la Ligue pour la Protection des Oiseaux Anjou

Croque la nature avec ton crayon.





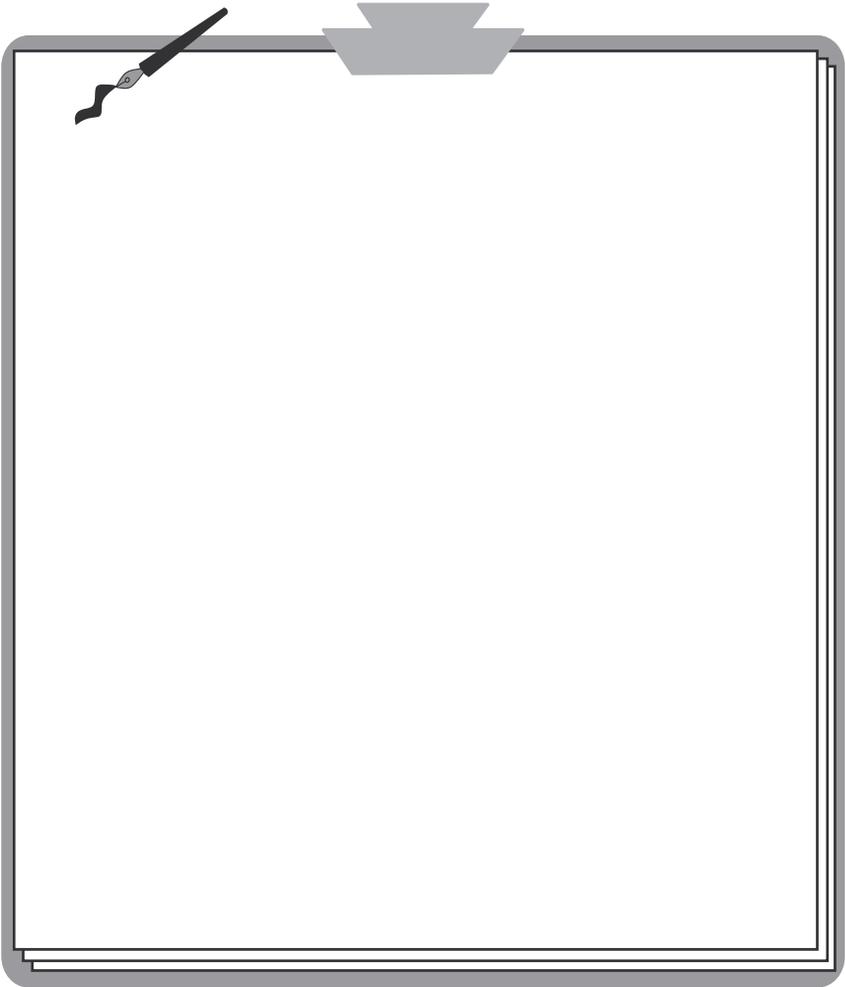


Paysages de Loire

Avec Stéphanie de l'Observatoire de la Vallée d'Anjou
de Saint-Mathurin-sur-Loire

Dessine le paysage de Loire...

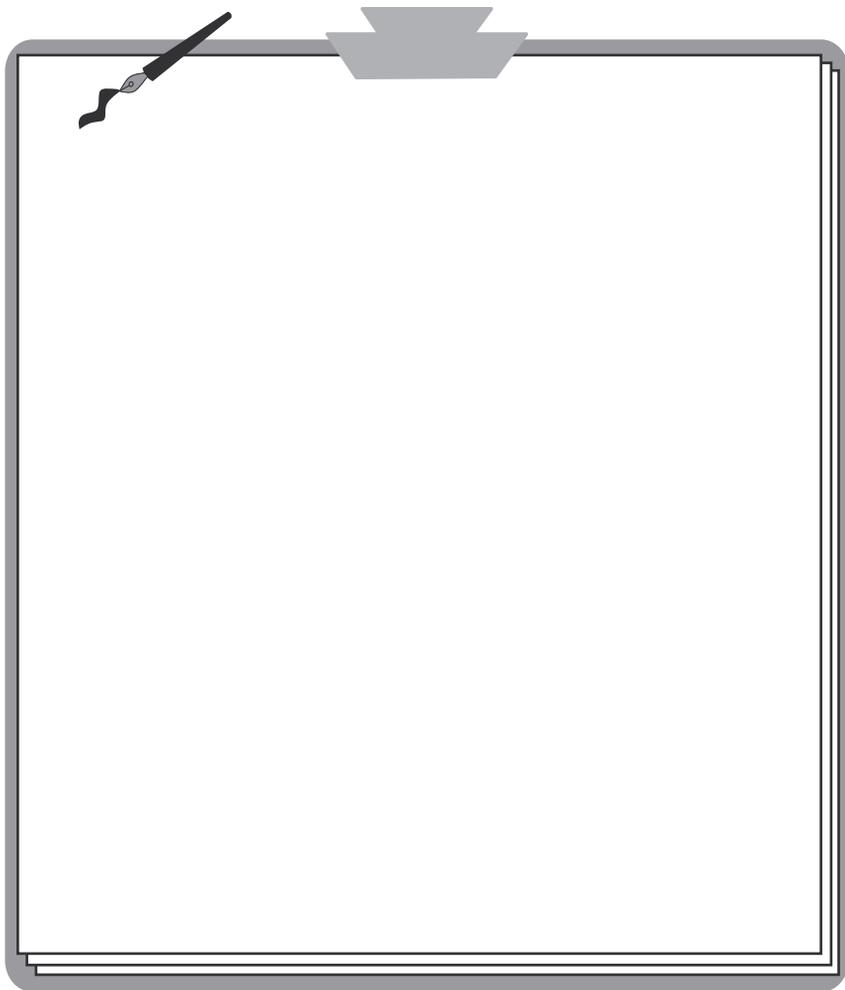
...en quelques traits.





Dessine le paysage de Loire...

...avec tous les grands éléments du paysage.





Que d'émotions!

Utilise tes sens pour identifier les éléments du paysage qui sont placés dans les boîtes :

Boîte n°1	Il y a :	Dans le paysage, c'est :
Boîte n°2	Il y a :	Dans le paysage, c'est :
Boîte n°3	Il y a :	Dans le paysage, c'est :
Boîte n°4	Il y a :	Dans le paysage, c'est :

Il était une fois la Loire...

Associe un mot à celui qui t'est donné :

-
-
-

Avec au moins 4 mots de ta liste, écris une phrase poétique ou humoristique sur le paysage ligérien :

.....

.....

.....



Les migrants de Loire

Avec Dominique et Patrick de l'Arbre Voyageur

Ces plantes sont présentes sur les rives de Loire.

A toi de dessiner...

... les feuilles



... les fleurs



Ces animaux sont des migrants de Loire.

A toi de trouver leur nom.



.....



.....



.....



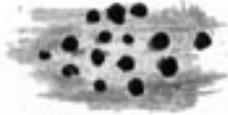
.....



.....



Quelques indices de présence possible sur les lieux



Canard

Ragondin

Héron

Lycose

Mouette

Castor

Chevreuil

Libellule

Lapin

Hoplie

Ces animaux ont laissé des indices, à toi de les faire correspondre.



Nature de Loire

Avec Marc, Eric ou Valérie du Centre Permanent d'Initiatives
pour l'Environnement Touraine-Val de Loire

Remplis ce relevé de terrain

Nous sommes le : _____ à : _____

Nous avons observé :

Végétal	Animal	Climat	Homme	Eau-Sol



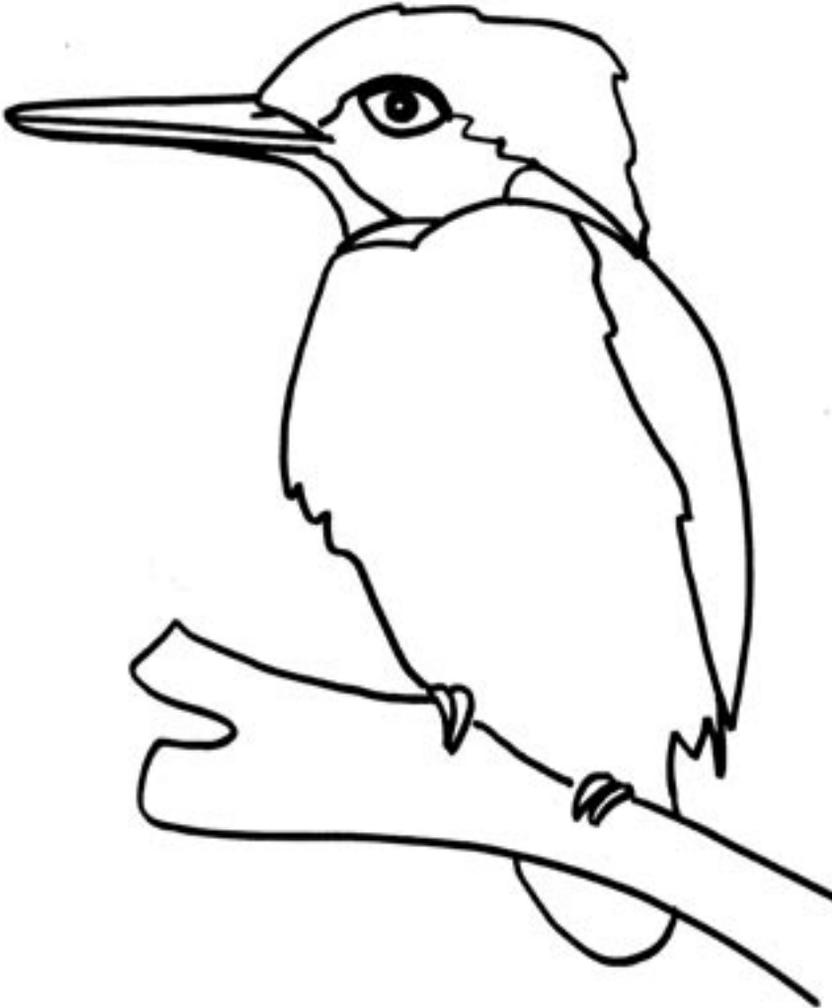
Tableau V.A.C.H.E.S. !

Milieu :

Agit sur	Végétal	Animal	Climat	Homme	Eau - Sol
V					
A					
C					
H					
E-S					



Utilise les éléments de la nature pour colorier ce martin-pêcheur.





Oiseaux de Loire

Avec Cyril de l'Observatoire Loire

Ces oiseaux des bords de Loire ont perdu leur bec et leur queue.

*A l'aide d'une flèche, relie la queue et le bec qui correspondent.
Regarde l'exemple du canard colvert.*



L'Hirondelle de rivage



Le Petit gravelot



Le Canard colvert



Le Héron cendré



Le cormoran



La Sterne pierregarin



Tu as passé la journée avec...

Alex ou Matthieu, Olivier, Stéphanie, Marc, Eric, Valérie, Dominique, Patrick, Claire, Nassera, Katia, Yves, Catherine, Cyril, Jacques, Yann, Alain...

Si tu veux les retrouver avec ta classe ou en famille, voici de quoi les contacter...

Par ordre alphabétique des structures :

Dominique Cochard et Patrick Brault

L'Arbre Voyageur

Le Verger

37190 AZAY LE RIDEAU

02 47 65 77 30

larbre-voyageur@wanadoo.fr

Alain Lacroix

Association Boutavant

29 rue F. Roosevelt

37000 TOURS

02 47 37 61 68

06 83 57 89 20

Yann Guérez

Association pour le Développement des Enseignements Supérieurs

en Val de Vienne

11, quai Danton

37500 CHINON

02 47 93 48 57

06 64 27 46 40





Marc Potin, Eric Frézot ou Valérie Courtas
Centre Permanent d'Initiatives pour l'Environnement
Touraine -Val de Loire
Abbaye de Seuilly
37 500 SEUILLY
02 47 95 93 15
pedagogie@cpie-val-de-loire.org

Yves Gendreau
Château de Chaumont-sur-Loire
41150 CHAUMONT SUR LOIRE
06 07 50 70 30
corinne.grillou@monum.fr

Christophe de Calbiac et Sylvie Poudroux
Château de Langeais
Rue Foulques Nerra
37130 LANGEAIS
02 47 96 72 60
chateau.langeais@wanadoo.fr

Jacques Gilibert
Le Père Jacques
28, rue de l'Abbaye
49 700 DOUE-LA-FONTAINE
02 41 59 03 59
jacqueslecolporteur@hotmail.fr

Olivier Loir
Ligue pour la Protection des Oiseaux Anjou
84 rue Blaise Pascal
49000 ANGERS
02 41 44 44 22
anjou@lpo.fr



Stéphanie Guiné

Observatoire de la Vallée d'Anjou

1 rue de l'Arcade

49250 SAINT MATHURIN SUR LOIRE

02 41 57 37 55

observatoire-vallee-danjou@wanadoo.fr

Catherine Salles et Cyril Maurer

Observatoire Loire

4, rue Vauvert - B.P. 206

41 006 BLOIS Cedex

02 54 56 09 24 - fax : 02 54 56 80 07

observatoire.loire@wanadoo.fr

Alex Fagat et Matthieu Piednoir

Pôle d'Initiation à la Culture Fluviale

Rue Anjou

49570 MONTJEAN SUR LOIRE

02 41 39 07 10

office.tourisme@montjean.net

Nassera Smati

Archives municipales de Tours

Place St Eloi - Tours

Adresse postale : 1 à 3 rue des Minimes

37926 TOURS cedex 9

02 47 21 61 81

dadp@ville-tours.fr

Katia Verrier

Service patrimoine de la ville de Tours

Hôtel Pierre Dupuy - 16 rue Porignonnet - Tours

Adresse postale : 1 à 3 rue des Minimes

37926 Tours cedex 9

02 47 20 20 34

dadp-patrimoine@ville-tours.fr





Claire Portier

Service patrimoine de la ville de Chinon

Mairie de Chinon

BP 10 147

37501 CHINON Cedex

02 47 93 11 26

Patrick Leclesve

Voiles de Loire

8 rue du Prieuré

44640 SAINT-JEAN-DE-BOISEAU

02 40 65 66 84

06 65 78 11 98

Crédits des illustrations

Voiles de Loire p 4-5-6

Pôle d'initiation à la culture fluviale p 7-8-9-10

CPIE Touraine-Val de Loire p 12-13-16-17-18-47

Observatoire Loire p 14-15-48

Sylvie Poudroux p 22-23-24-25

Arbre Voyageur p 41-42-43-44

Crédits photographiques

Service du patrimoine de la ville de Chinon p 19

Musée des Beaux-Arts de Tours p 26

Archives municipales de Tours p 32-33

Bibliothèque municipale de Tours p 30-31

P. Duriez p 34

Réalisation : Tiph

Graphisme : Manuleperso et Tiph

Impression : Loire Impression